**Citation:** James W. Lowry, "Document 158, 08 May 1711, transcription," in Documents of Brotherly Love: Dutch Mennonite Aid to Swiss Anabaptists (Millersburg, OH: Ohio Amish Library), 892-96 (even).

**Copyright:** The corpus of *Documents of Brotherly Love* series is copyrighted by the publisher, Ohio Amish Library. For availability, contact the publisher at 4292 SR 39, Millersburg, OH 44654.

**Date:**  08 May 1711

**Sender:**  Roosen, Gerrit, Lanoij, Jan de, Beets, Jan and Congregation, Hamburg

**Sender Place:**  Hamburg, Germany

**Receiver:**  Schijn, Doctor Hermannus, Vorsterman, Jacob and Beets, Cornelis

**Receiver Place:**  [Amsterdam, Netherlands]

**Language:**  Dutch

**Transcription:**

158. May 8, 1711.[[1]](#footnote-3)

[folio 1 recto]

D[o]ct[o]r Hermanus Scheijn Hamb[urg] d[e]n 8 Maij A[nn]o 1711.

Jacob Vorsterman &

Corn[elis] Beets

Seer geliefde vrinden

Wij hebbe Ul[iedens] schryvens aangaande onse switserse

geloofsgenooten in dato 21 April wel ontfangen en

verstaan, en sien we dat het er nu op aan sal comme[n]

waar die menschen best te Plaatsen, de afgeturfde

landen, en de dorre heijde op de Veluwe, sulle[n] van

geen vrugtbaarheijt syn, altoos niet in de eerste Jaare[n]

waar uijt die mensche[n] soude[n] cunne[n] bestaan

en die nogh eenige middele[n] hadde[n], daar bij veragtere[n][[2]](#footnote-4)

en andere ten groote deele in onvermoogen ten laste van

de societijt bleijven. Wij sien oock dat de broederen

geschreeven hebbe[n] om te hebbe[n] van dansick, elbing en

Coninxberge, berigt, en sulcks oock

becoomen hadde[n], dat het meest leeg-gestorven

steetie[[3]](#footnote-5) marienwarder en die omleggende landen

alsmeede het pruijswarder 12 myle boven Coninxb[ergen]

geleegen aan de revier, en bij het lant Tils genaamt

goede gront, en een goede oort is, maar datter dese

swaarigheeden waaren, eerst dat de nabure[n] van

die landen sorgelyck syn, en dat het eene swaart

[folio 1 verso]

het andere in de scheede hout, maar voornamentlyck dat

de vreese voor lyf Eygen te worde onder de Edeluyde[n] van

gewigt was, waarop wij de vrinden tot antwoort moete[n]

toevoegen, dat aangaande het lant Pruijsse[n] wel waar is

dat die op de grensse[n] van de nabure[n] legge[n], maar eeven

wel Sijn Maijistijt niet ligt een oorlogh sel onderneemen

en om van andere aangedaan te worde, meent men na de

tegenwoordige staat der saacken niet veel swarigheijt is

hoewel egter ten allen tyden waar is, dat die geene welcke

op de grense woonen, bij de minste beweeginge van onrust

de meeste ombragie[[4]](#footnote-6) daarvan hebben, en daarom is het

billick, dat in overweeginge gebragt wort, of die

menschen niet conde[n] beter geplaatst worde[n], omtrent berlyn

of altijt meerder in het hart van het gebiet voor gedagte

Maijistijt, want na ons is te vooren gecommen soude daar

nogh veel Plaats syn, alwaar vry veel mensche[n] conde[n]

geplant worde[n], welcke lande[n] op veele Jaare[n] voor een

vrij gebruyck conde geaccordeert worde[n], voor dat se eerst

met meer moeijte, moete[n] bequaam gemaackt worden

en om den eenen en andere gelegentheyt te ondersouken

sal het nodigh syn, dat hoe eer hoe beter manne[n] gesonden

die daartoe kennis hebbe, om te ondersouke[n] wat van

dese en geene gelegentheyt sou te verkiesen syn.

[folio 2 recto]

Aangaande de lijf Eygenschap, heeft Sijn Maijistijt aan den

Heer Envoije, door schrijvens genougsaam verclaart, daar

over geen de minste vreese te maacke[n] is, maar wil gedagte

May[esteit] veel eer tragte[n] dat in Syn gebiet geheel op te heffen

Waarvan wij aan VE[de]l[en] copij hebbe[n] gesonden, wij sien wel

dat de vrinde[n] swarigheijt dat sij door de Edelluyde[n] op wiens

lant sij mogte[n] comme[n] te vervalle[n], daar toe mogte[n] gebragt

worden, uijt het regt soo die mogte Pretendeere[n] te hebbe[n].

Maar daar sal buyten de Edelluijde[n] haar goedere[n] wel

andere landerije[n] genoug sijn, en genoome[n] daar waaren

geen andere genoug, soo is soo een Edelman geen Souverain

om vrije[n] tot leijfeijgene[n] te cunne[n] maacke[n], te meer als er

uijtdruckelycke Contracte[n] tusse[n] legge[n], dewelcke alle

Pretensie des aangaande op wat voorwentsel het

mogte sijn, vernietige[n], maar nogh eens gesegt soo langh

geen nader ondersouk door gedeputeerde[n] gedaan wort

en is verder met fondament niet te segge[n], als dat men

vertrouwe[n] moet op het konincklycke woort, en verseeckering,

en ondersouke of er gelegentheyt van bestaan is.

Wij verblyve[n] na vrindelycke groetenis

VE[dele] Toegenege Vrinden & broederen in Christo

Br[oederen] Gerrit Roosen

Jan de Lanoij

Jan Beets.

1. 158 This is A 1328 from the De Hoop Scheffer Inventaris. [↑](#footnote-ref-3)
2. “ten achter zijn of geraken; qua inkomsten achteruit gaan, verarmen,” “get behind; deteriorate in terms of income, become poor.” [↑](#footnote-ref-4)
3. “stadje,” “a small town.” [↑](#footnote-ref-5)
4. “schaduw” (French). [↑](#footnote-ref-6)